

# PTNS 10-230V

## RO

TRADUCERE A  
INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE  
CAPSATOR



 **TROTEC**

## Cuprins

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Indicații privind instrucțiunile de exploatare ..... | 2  |
| Siguranță .....                                      | 2  |
| Informații despre aparat .....                       | 6  |
| Transport și depozitare .....                        | 8  |
| Punerea în funcțiune .....                           | 8  |
| Utilizarea .....                                     | 10 |
| Erori și defecțiuni .....                            | 11 |
| Întreținere .....                                    | 11 |
| Evacuare la deșeuri .....                            | 12 |
| Declarație de conformitate .....                     | 12 |

## Indicații privind instrucțiunile de exploatare

### Simboluri



#### Avertisment privind tensiunea electrică

Acest simbol vă avertizează că există pericole pentru viața și sănătatea persoanelor, datorate tensiunii electrice.



#### Avertisment cu privire la obiecte ascuțite

Acest simbol vă avertizează că există pericole pentru viața și sănătatea persoanelor, din cauza obiectelor ascuțite.



#### Avertisment

Cuvântul de semnalizare indică o periclitate cu grad mediu de risc, care, dacă nu este evitată, poate avea ca urmare decesul sau o vătămare corporală gravă.



#### Precauție

Cuvântul de semnalizare indică o periclitate cu grad redus de risc, care, dacă nu este evitată, poate avea ca urmare o vătămare corporală redusă sau medie.

#### Indicație

Cuvântul de semnalizare indică informații importante (de ex. daune materiale), dar nu și pericole.



#### Info

Indicațiile cu acest simbol vă ajută să vă executați activitățile rapid și în siguranță.



#### Respectați instrucțiunile

Indicațiile cu acest simbol vă indică faptul că trebuie să țineți cont de instrucțiuni.



#### Purtați antifoane

Indicațiile cu acest simbol vă indică faptul că trebuie utilizați antifoane.



#### Purtați ochelari de protecție

Indicațiile cu acest simbol vă indică faptul că trebuie utilizați ochelari de protecție.



#### Purtați mănuși de protecție

Indicațiile cu acest simbol vă indică faptul că trebuie purtați mănuși de protecție.

Ediția actuală a instrucțiunilor și declarația de conformitate UE le puteți descărca de la următorul link:



PTNS 10-230V



<https://hub.trotec.com/?id=41136>

## Siguranță

**Citiți acest manual cu atenție înainte de punerea în funcțiune / utilizarea aparatului și păstrați întotdeauna manualul în imediata apropiere a locului de amplasare respectiv la aparat!**



#### Avertisment

**Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, figurile și datele tehnice aferente acestei scule electrice.**

Neglijarea respectării următoarelor indicații poate conduce la electrocutare, incendiu și / sau vătămări corporale grave.

**Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile pentru consultare ulterioară.**

Termenul *sculă electrică* menționat în indicațiile de siguranță se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de rețea) sau la scule electrice cu acumulator (fără cablu de rețea).



### Instrucțiuni generale de siguranță pentru scule electrice Valoare emisie vibrații – Siguranța la locul de muncă

- **Păstrați-vă spațiul de lucru curat și bine iluminat.** Dezordinea sau spațiile de lucru neiluminate pot conduce la accidente.
- **Nu lucrați cu scula electrică în medii cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice produc scântei, care pot aprinde pulberile sau vaporii.
- **Țineți copii și alte persoane la distanță în timpul utilizării sculei electrice.** În cazul unui devieri puteți pierde controlul asupra sculei electrice.



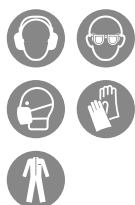
### Instrucțiuni generale de siguranță pentru scule electrice - siguranța electrică

- **Ștecherul de bransare al sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Nu este permisă modificarea în niciun fel a ștecherului. Nu folosiți ștechere adaptoare în combinație cu sculele electrice cu pământare de protecție.** Ștecherile nemodificate și prizele adecvate reduc riscul unei electrocutări.
- **Evitați contactul corpului cu suprafețele pământate precum cele ale țevilor, instalațiilor de încălzire, cuptoarelor și frigiderelor.** Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dumneavoastră este pământat.
- **Feriți sculele electrice de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică sporește riscul unei electrocutări.
- **Nu folosiți cablul de rețea în scopuri inadecvate, pentru transportarea sculei electrice, suspendarea acesteia sau extragerea ștecherului din priză. Feriți cablul de rețea de căldură, ulei, muchii tăioase sau piese în mișcare.** Cablurile de rețea deteriorate sau încurcate sporesc riscul unei electrocutări.
- **Când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare adecvate pentru exploatarea în exterior.** Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru exploatarea în exterior reduce riscul unei electrocutări.
- **Dacă nu se poate evita utilizarea sculei electrice într-un mediu umed, utilizați un întrerupător de protecție la curenți reziduali.** Utilizarea unui întrerupător de protecție la curenți reziduali reduce riscul unei electrocutări.



### Instrucțiuni generale de siguranță pentru scule electrice - siguranța persoanelor

- **Fiți atenți, concentrați-vă la ceea ce faceți și procedați rațional la lucrul cu o sculă electrică. Nu folosiți o sculă electrică, dacă sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție la utilizarea sculei electrice poate conduce la răni serioase.



### Purtați echipamentul personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.

Purtarea echipamentului personal de protecție, precum mască de protecție contra prafului, încălțăminte de siguranță rezistentă la alunecare, cască de protecție sau echipament de protecție a auzului, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, reduce riscul rănilor.

- **Evitați o punere în funcțiune neintenționată. Asigurați-vă că scula electrică este oprită, înainte de a o conecta la alimentarea electrică și / sau la acumulator și înainte de o apuca sau transporta.** Dacă țineți degetul pe comutator în timpul transportării sculei electrice sau dacă racordați scula electrică în stare pornită la alimentarea electrică, se pot produce accidente.
- **Îndepărtați uneltele de reglare sau cheile pentru șuruburi înainte de a porni scula electrică.** O unealtă sau o cheie care se află într-o piesă rotativă a sculei electrice poate conduce la răni.
- **Evitați pozițiile anormale ale corpului. Aveți grijă să aveți o poziție stabilă și mențineți-vă în permanentă echilibrul.** Veți putea controla astfel mai bine scula electrică într-o situație neașteptată.
- **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Feriți părul și îmbrăcăminte de piesele aflate în mișcare.** Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi apucate de piesele aflate în mișcare.
- **Dacă este posibilă montarea dispozitivelor de aspirare și colectare a prafului, acestea se vor conecta și utiliza corect.** Utilizarea unui colector pentru aspirarea prafului poate reduce pericolele generate de praf.
- **Nu vă contemplați într-o falsă siguranță și nu ignorați regulile de siguranță cu privire la scule electrice, chiar dacă sunteți familiarizat cu sculele electrice, după multiple utilizări.** Acțiunile neglijente pot conduce în fracțiuni de secundă la accidentări grave.

**Instrucțiuni generale de siguranță pentru scule electrice - utilizarea și manevrarea sculei electrice**

- **Nu suprasolicitați scula electrică. Utilizați pentru lucrarea dumneavoastră scula electrică prevăzută în acest scop.** Cu o sculă electrică adecvată veți lucra mai bine și mai sigur în respectivul domeniu de lucru.
- **Nu folosiți o sculă electrică al cărei comutator este defect.** O sculă electrică ce nu mai poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată.
- **Decuplați ștecherul de la priză și/sau extrageți acumulatorul detașabil, înainte de a efectua reglaje la aparat, înlocui accesorii sau pune scula electrică deoparte.** Această măsură preventivă împiedică pornirea neintenționată a sculei electrice.
- **Nu păstrați sculele electrice neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți utilizarea sculei electrice de către persoane care nu sunt familiarizate cu acesta sau care nu au citit prezentele instrucțiuni.** Sculele electrice sunt periculoase, dacă sunt utilizate de persoane neexperimentate.
- **Îngrijiiți sculele electrice și uneltele cu atenție. Controlați dacă piesele mobile funcționează ireproșabil și nu se blochează, dacă există piese defecte sau atât de deteriorate încât să afecteze funcționarea sculei electrice. Dispuneți repararea pieselor defecte înainte de utilizarea sculei electrice.** Multe accidente au la origine scule electrice prost întreținute.
- **Păstrați sculele așchietoare ascuțite și curate.** Sculele așchietoare îngrijite atent, cu muchii așchietoare ascuțite, se blochează mai rar și sunt mai ușor de ghidat.
- **Utilizați scula electrică, unealta, uneltele etc. corespunzător prezentelor instrucțiuni. Aveți în vedere totodată condițiile de lucru și activitatea de executat.** Utilizarea sculei electrice pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate conduce la situații periculoase.
- **Mențineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și libere de ulei și vaseline.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlul în siguranță al sculei electrice, în situații neprevăzute.

**Instrucțiuni generale de siguranță pentru scule electrice - service**

- **Lăsați repararea sculei dumneavoastră electrice exclusiv în seama personalului de specialitate calificat și numai cu piese de schimb originale.** Se garantează astfel menținerea siguranței sculei electrice.

**Indicații de siguranță pentru pistoale de împușcat**

- **Plecați întotdeauna de la premisa că scula electrică conține capse respectiv cuie.** Manipularea neatență a pistolului de împușcat poate conduce la evacuarea neașteptată a capselor respectiv cuielor și vă poate răni.
- **Nu orientați scula electrică spre dumneavoastră sau spre persoane aflate în apropiere.** Prin declanșarea neașteptată se evacuează o capsă respectiv un cui, ceea ce poate conduce la vătămări corporale.
- **Nu acționați scula electrică, înainte de a o așeza ferm pe piesă.** Atunci când scula electrică nu are contact cu piesa, capsă respectiv cuiul poate ricoșa din punctul de fixare.
- **Deconectați scula electrică de la rețea sau scoateți acumulatorul, atunci când în sculă se blochează o capsă respectiv un cui.** În cazul în care capsatorul este conectat, poate fi acționat accidental în timpul scoaterii unei capse respectiv cui blocate.
- **Fiți atent la scoaterea unei capse respectiv cui blocate.** Sistemul poate fi tensionat iar capsă respectiv cuiul poate fi evacuat cu forță, în timp ce încercați să eliminați blocarea.
- **Nu utilizați acest pistol de împușcat pentru fixarea cablurilor electrice.** Nu se pretează pentru instalarea cablurilor electrice, deoarece poate deteriora izolația și poate provoca astfel un șoc electric și incendii.
- **Utilizați dispozitive adecvate de căutare, pentru a găsi cabluri și conducte de alimentare mascate sau consultați-vă cu societățile de distribuție locale.** Contactul cu cablurile electrice poate conduce la incendiu și electrocutare. Deteriorarea unei conducte de gaz poate conduce la explozii. Pătrunderea într-o conductă de apă are ca urmare daune materiale sau poate provoca electrocutare.
- **Nu folosiți niciodată scula electrică, în cazul în care constatați deteriorări la ștecher sau cablul de rețea.** Un cablu de rețea defect trebuie înlocuit de producător, de serviciul clienți sau de o unitate autorizată. Cablurile de rețea defecte reprezintă un pericol serios pentru sănătate!
- **Fixați și asigurați piesa prelucrată cu clești sau într-un alt mod pe un suport stabil.** Dacă țineți piesa prelucrată doar cu mâna sau o presați de corp, se poate mișca, ceea ce poate conduce la pierderea controlului.

## Utilizarea conform destinației

Utilizați aparatul PTNS 10-230V exclusiv pentru fixarea cartonului, pielii, materialelor izolatoare, pânzelor din fibre textile sau naturale, foliilor și altor materiale asemănătoare pe substrat moale, ca de ex. lemn moale sau materiale asemănătoare lemnului, ținând cont de datele tehnice.

Recomandăm utilizarea sculei electrice împreună cu accesorii originale de la Trotec.

## Utilizarea neconformă

Aparatul PTNS 10-230V nu se pretează pentru fixarea materialelor dure, ca de ex. metale, piatră, sticlă și plastic dur.

## Calificarea personalului

Persoanele care utilizează acest aparat, trebuie:

- să fi citit și înțeles instrucțiunile, în special capitoul Siguranță.

## Echipament personal de protecție



### Purtați echipament de protecție a auzului.

Solicitarea prin zgomot poate conduce la pierderea auzului.



### Purtați ochelari de protecție.

Vă protejați astfel ochii împotriva fragmentelor cioplite, căzute sau proiectate în jur, care pot provoca răni.



### Purtați mănuși de protecție.

Vă protejați astfel mâinile împotriva arsurilor, strivirilor și jupuiturilor.

## Pericole reziduale



### Avertisment privind tensiunea electrică

Șoc electric datorită izolației insuficiente.  
Verificați aparatul înainte de fiecare utilizare cu privire la deteriorări și funcționare corespunzătoare.  
În cazul în care constatați deteriorări, nu mai utilizați aparatul.  
Nu utilizați aparatul dacă aparatul sau mâinile dumneavoastră sunt umede sau ude!



### Avertisment privind tensiunea electrică

Lucrările la componentele electrice pot fi executate numai de o firmă specializată autorizată!



### Avertisment privind tensiunea electrică

Înainte tuturor lucrărilor la aparat deconectați ștecherul de rețea de la priza de rețea!  
Decuplați cablul de rețea de la priza de rețea, apucând de ștecher.



### Avertisment privind tensiunea electrică

Există pericolul de scurtcircuit datorită lichidelor ce pătrund prin carcasă!  
Nu imersați aparatul și accesorii în apă. Asigurați-vă că nu pătrunde apă sau ale lichide în carcasă.



### Avertisment

Asigurați-vă că nu loviți cabluri electrice, conducte de gaz sau apă, atunci când lucrați cu o sculă electrică.  
Verificați, după caz, cu un dispozitiv de căutare a cablurilor/conductelor, înainte de a găuri respectiv tăia un perete.



### Avertisment

Pericol de accidentare datorită bucăților proiectate sau a capetelor de sculă ce se sparg.



### Avertisment

Acest aparat poate genera pericole, în cazul utilizării necorespunzătoare sau neconforme cu destinația, de către persoane neinstruite! Respectați calificările personalului!



### Avertisment

Aparatul nu este o jucărie și nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor.



### Avertisment

Pericol de asfixiere  
Nu depozitați ambalajul în mod neglijent. Acesta poate deveni o jucărie periculoasă pentru copii.



### Precauție

Vibrațiile generate pot dăuna sănătății, în cazul în care aparatul este utilizat o perioadă mai îndelungată sau nu este ghidat sau întreținut corespunzător.



### Precauție

Păstrați o distanță suficientă față de surse de căldură.

### Indicație

Dacă depozitați sau transportați necorespunzător aparatul, acesta poate fi deteriorat.  
Țineți cont de informațiile cu privire la transportul și depozitarea aparatului.

## Procedura în caz de urgență

1. Opriti aparatul.
2. În caz de urgență deconectați aparatul de la alimentare electrică: Decuplați cablul de conectare de la priza electrică, apucând de fișă.
3. Nu reconectați un aparat defect la racordul de rețea.

## Informații despre aparat

### Descrierea aparatului

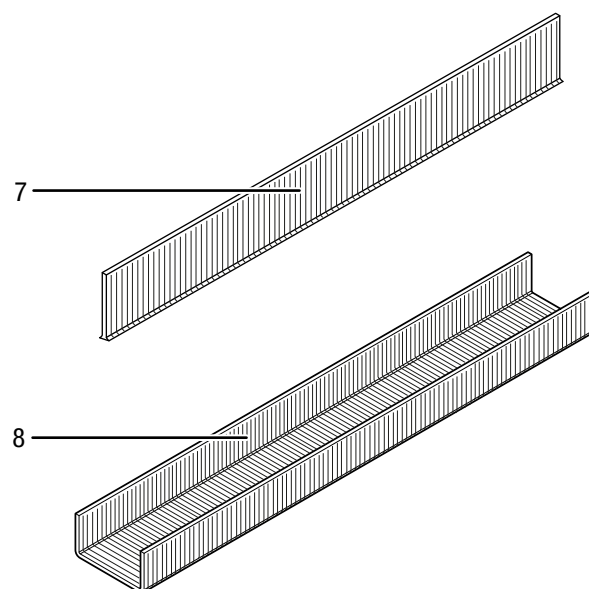
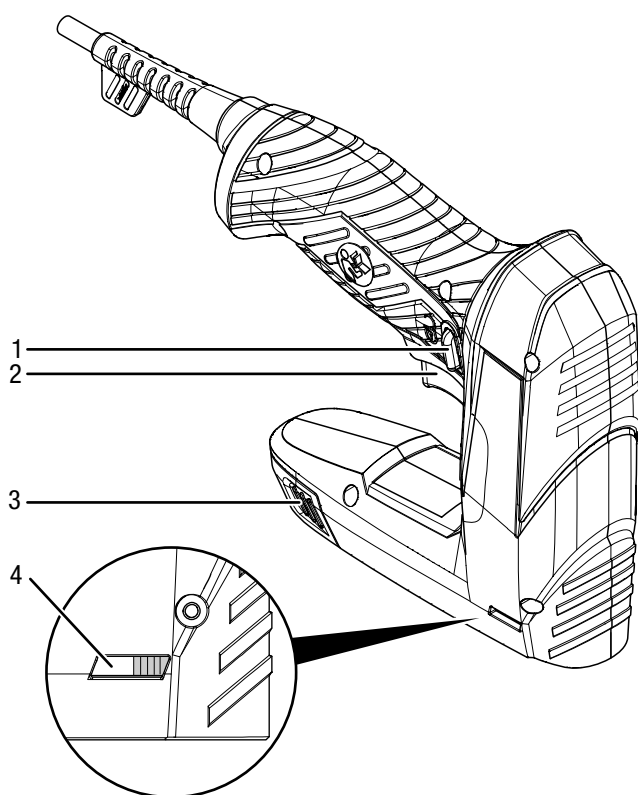
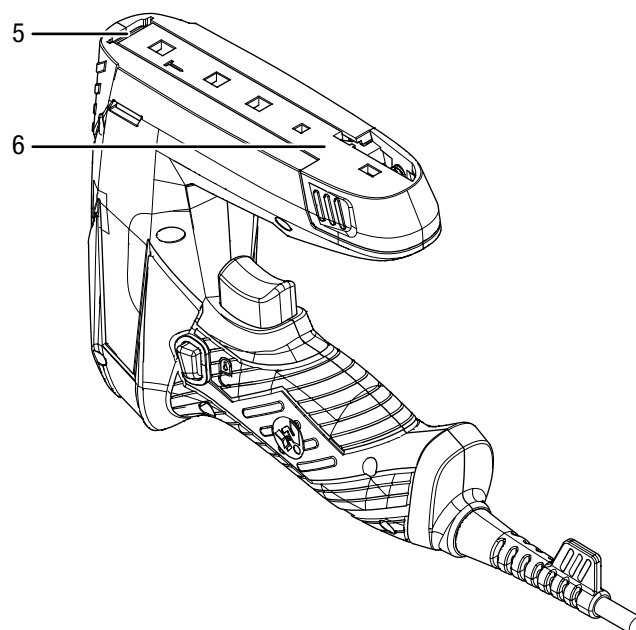
Aparatul PTNS 10-230V este un capsator pentru fixarea materialelor izolatoare și decorative.

Puteți bate în cuie sau fixa cu capse carton, piele, fibre textile sau naturale și materiale asemănătoare, pe lemn moale sau materiale asemănătoare lemnului.

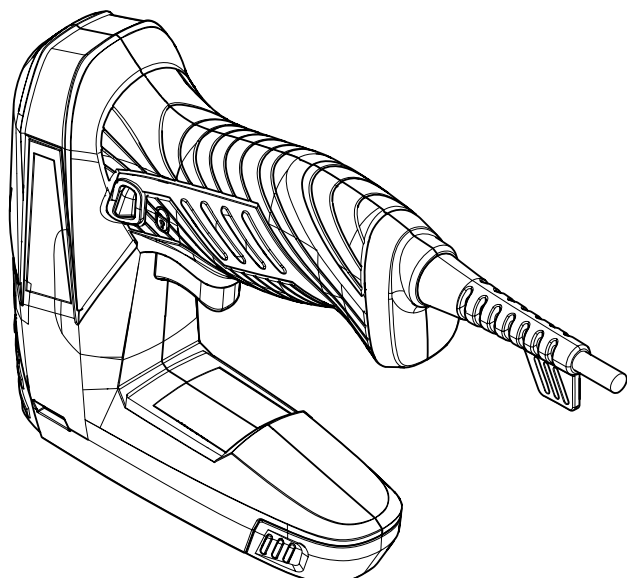
Este posibilă o cadență de 20 de împușcături pe minut.

Aparatul dispune de un indicator pentru umplerea magaziei, pentru verificarea rezervei de capse respectiv cuie. Magazia are o capacitate de 100 capse tip 53 resp. 50 cuie tip 47.

### Prezentarea aparatului



| Nr. | Denumire                     |
|-----|------------------------------|
| 1   | Buton de blocare a pornirii  |
| 2   | Declanșator                  |
| 3   | Deblocare magazie            |
| 4   | Indicator de umplere magazie |
| 5   | Evacuare capse               |
| 6   | Împingător magazie           |
| 7   | Cuie                         |
| 8   | Capse                        |



## Furnitură

- 1 x aparat PTNS 10-230V
- 400 x capse, tip 53, lungime: 10 mm, lățime: 11,4 mm
- 100 x cuie, tip 47, lungime: 14 mm, lățime: 1,8 mm
- 1 x manual

## Date tehnice

| Parametru                                             | Valoare                                                                                  |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model</b>                                          | <b>PTNS 10-230V</b>                                                                      |
| Conexiune la rețea                                    | 1/N/PE ~ 220 – 240 V / 50 Hz                                                             |
| Putere consumată                                      | 45 W                                                                                     |
| Frecvență de percuție                                 | 20 rot/min                                                                               |
| Obiect introdus capsă                                 | Tip 53<br>Lungime 6 – 14 mm<br>Lățime 11,4 mm<br>Grosime 0,74 mm                         |
| Obiect introdus cui                                   | Tip 47<br>Lungime 15 mm<br>Lățime 1,8 mm                                                 |
| Capacitate max. magazie                               | 100 capse, 50 cuie                                                                       |
| Clasă de protecție                                    | II /  |
| Tip fișă                                              | CEE 7/17                                                                                 |
| Lungime cablu                                         | 3 m                                                                                      |
| Greutate                                              | 0,6 kg                                                                                   |
| <b>Informații privind vibrațiile conform EN 60745</b> |                                                                                          |
| Valoare emisie vibrații $a_h$                         | 4,678 m/s <sup>2</sup>                                                                   |
| Coeficient de nesiguranță K                           | 1,5 m/s <sup>2</sup>                                                                     |
| <b>Valori de zgomot conform EN 60745</b>              |                                                                                          |
| Nivel de presiune acustică $L_{pA}$                   | 73,82 dB(A)                                                                              |
| Putere acustică $L_{WA}$                              | 84,82 dB(A)                                                                              |
| Imprecizie K                                          | 3 dB                                                                                     |

## Indicații privind informațiile privind zgomotele și vibrațiile

- Nivelul de vibrații indicat în acest manual corespunde procesului de măsurare conform EN 60745 și poate fi utilizat pentru compararea aparatelor. Valoarea emisiilor de vibrații indicată poate fi utilizată și pentru evaluarea inițială a abaterii.



### Precauție

Vibrațiile generate pot dăuna sănătății, în cazul în care aparatul este utilizat o perioadă mai îndelungată sau nu este ghidat sau întreținut corespunzător.

- Nivelul de vibrații se poate modifica corespunzător utilizării sculei electrice și se poate abate în unele cazuri de la valoarea indicată în acest manual. Solicitățile induse de vibrații pot fi subestimate, atunci când scula electrică este utilizată regulat în acest mod. Pentru evaluarea exactă a solicitărilor induse de vibrații pe durata unui anumit interval de lucru se va ține cont și de timpii în care aparatul este oprit sau funcționează, însă nu este efectiv utilizat. Aceasta poate reduce semnificativ solicitările induse de vibrații pe parcursul întregului interval de lucru.



### Purtați echipament de protecție a auzului.

Solicitarea prin zgomot poate conduce la pierderea auzului.

## Transport și depozitare

### Indicație

Dacă depozitați sau transportați necorespunzător aparatul, acesta poate fi deteriorat.

Țineți cont de informațiile cu privire la transportul și depozitarea aparatului.

### Transport

Respectați următoarele indicații **înaintea** fiecărei transportări:

- Opriți aparatul.
- Decuplați cablul de rețea de la priza de rețea, apucând de ștecher.
- Permiteți răcirea aparatului.

### Depozitare

Respectați următoarele indicații **înaintea** fiecărei depozitări:

- Opriți aparatul.
- Decuplați cablul de rețea de la priza de rețea, apucând de ștecher.
- Permiteți răcirea aparatului.
- Curățați aparatul în modul descris în capitolul Întreținere.

Când nu folosiți aparatul, respectați următoarele condiții de depozitare:

- mediu uscat și protejat împotriva înghețului și căldurii
- temperatura ambiantă sub 40 °C
- într-un loc ferit de praf și radiația solară directă

## Punerea în funcțiune

### Despachetarea aparatului

- Scoateți aparatul și accesoriile din ambalaj.



#### Avertisment privind tensiunea electrică

Șoc electric datorită izolației insuficiente.

Verificați aparatul înainte de fiecare utilizare cu privire la deteriorări și funcționare corespunzătoare.

În cazul în care constatați deteriorări, nu mai utilizați aparatul.

Nu utilizați aparatul dacă aparatul sau mâinile dumneavoastră sunt umede sau ude!

- Verificați furnitura cu privire la integralitate și țineți cont de deteriorări.



#### Avertisment

Pericol de asfixiere

Nu depozitați ambalajul în mod neglijent. Acesta poate deveni o jucărie periculoasă pentru copii.

- Evacuați materialul de ambalare corespunzător reglementărilor naționale.

### Umplerea magaziei



#### Avertisment privind tensiunea electrică

Înainte de toate lucrările la aparat deconectați

ștecherul de rețea de la priza de rețea!

Decuplați cablul de rețea de la priza de rețea, apucând de ștecher.



#### Avertisment

Asigurați-vă că aparatul este oprit.

Nu țineți aparatul de declanșator, atunci când aparatul este blocat de o capsă respectiv de un cui!

La scoaterea unei capse respectiv a unui cui se poate acționa accidental declanșatorul.



#### Purtați ochelari de protecție

Purtați ochelari de protecție adecvați în timpul lucrului cu aparatul.



#### Info

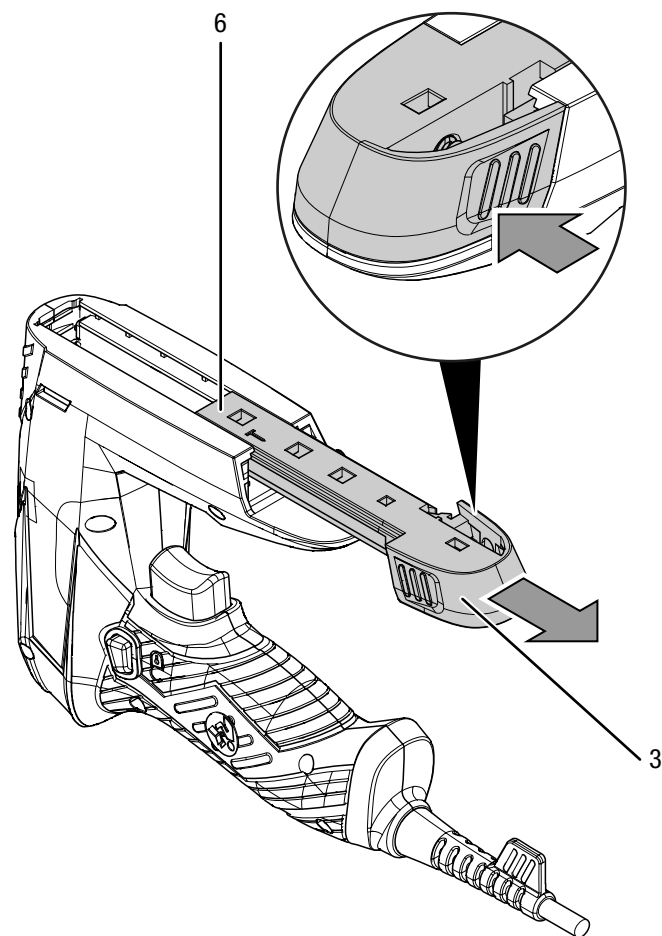
Puteți recunoaște pe baza indicatorului de umplere a magaziei, dacă aparatul mai conține capse respectiv cuie.



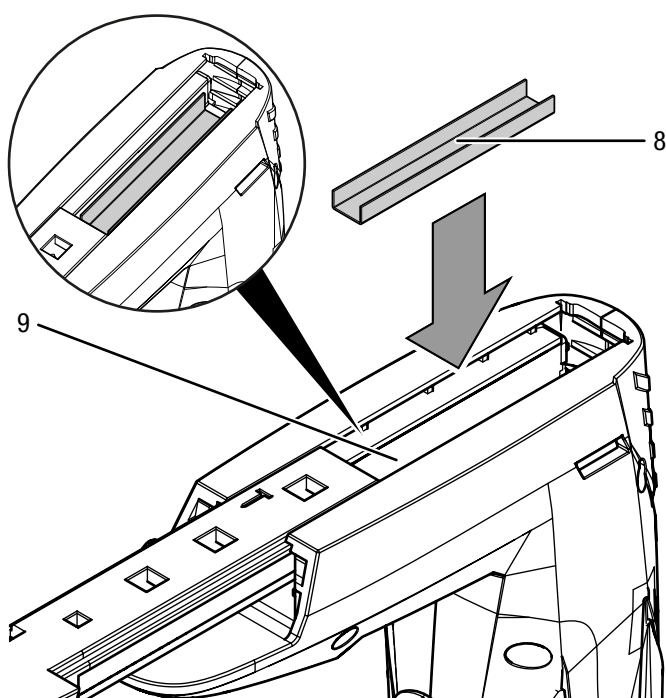
#### Info

Nu exercitați forță la deschiderea și închiderea magaziei și la umplerea magaziei.

1. Rotiți aparatul cu partea de jos orientată în sus.
2. Comprimați elementul de deblocare a magaziei (3) și scoateți împingătorul magaziei (6) prin spate.



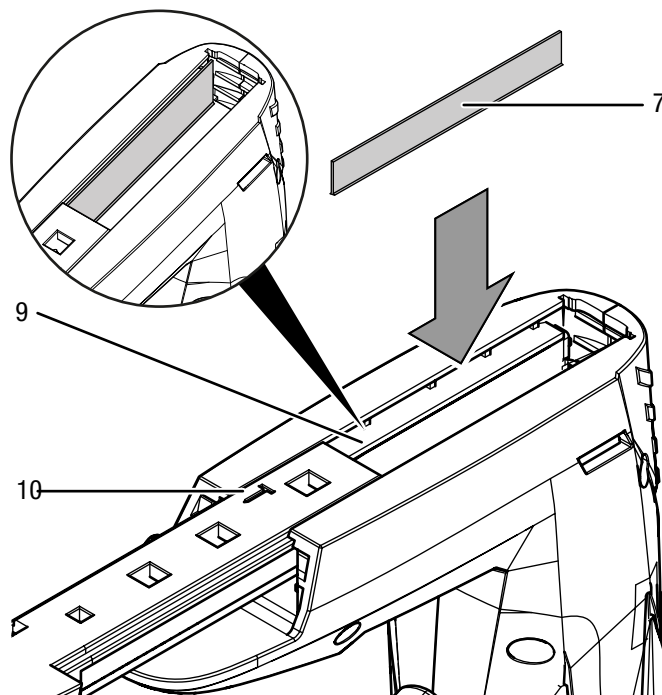
3. Introduceți capsulele (8) cu vârfurile în sus în magazie (9).



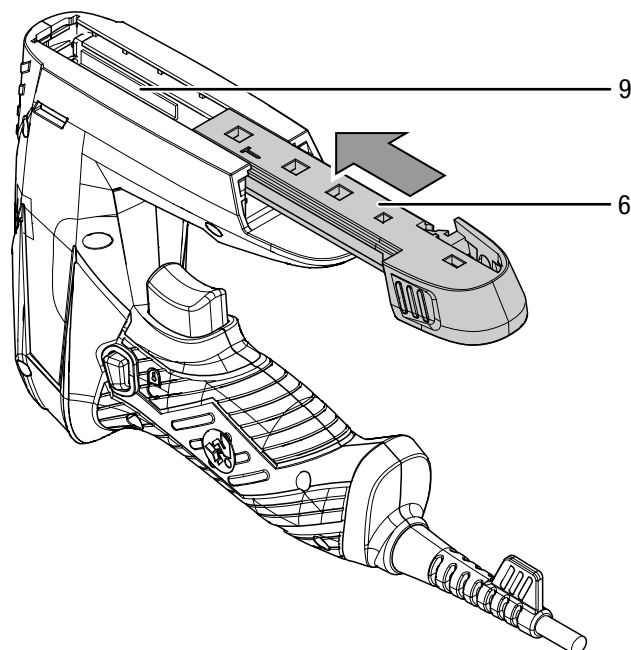
4. Alternativ puteți umple magazia (9) pe partea stângă cu cuie (7). Țineți cont de marcajul (10) de pe partea stângă a împingătorului magaziei, care arată canalul de ghidare pentru cuie. Introduceți cuiele cu capul în jos în magazie.

#### Indicație

Cuiele pot fi introduse numai – în modul menționat – pe partea stângă, în magazie.



5. Introduceți împingătorul magaziei (6) din nou peste magazie (9), până când se fixează.



#### Conectarea cablului de rețea

1. Conectați ștecherul de rețea la o priză de rețea protejată corespunzător.

## Utilizarea

### Sfaturi și indicații privind lucrul cu capsatorul



#### Avertisment cu privire la obiecte ascuțite

Capsele și cuiele sunt ascuțite. Există pericol de rănire în cazul unei manevrări imprudente!



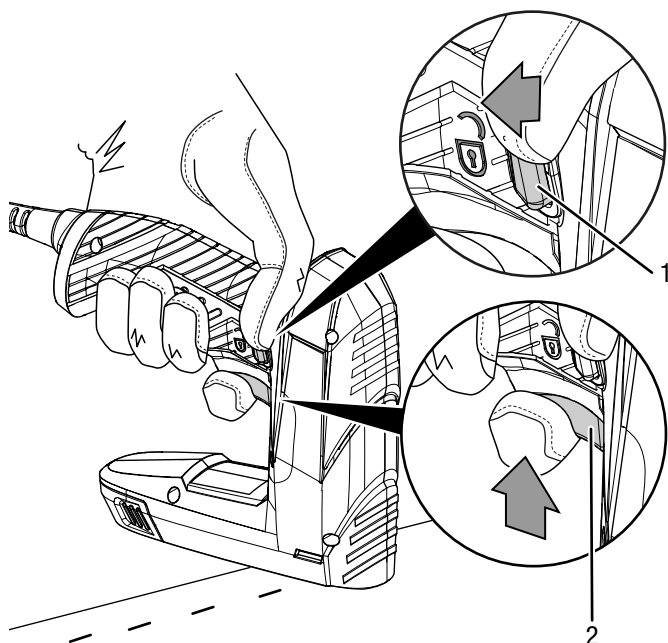
#### Generalități:

- Aplicați aparatul întotdeauna ferm și la unghi drept față de piesă. În caz contrar, capsă respectiv cuiul poate fi respins în lateral.
- Aplicați cu atenție aparatul, în cazul pieselor moi. În caz contrar poate fi deteriorată piesa.
- Țineți cont de dimensiunea capselor și cuielor, conform datelor tehnice.
- Puteți recunoaște pe baza indicatorului de umplere a magaziei, dacă aparatul mai conține capse sau cuie.
- Nu țineți aparatul de declanșator, atunci când aparatul este blocat de o capsă respectiv de un cui! La scoaterea unei capsă respectiv a unui cui se poate acționa accidental declanșatorul.

### Pornirea și oprirea aparatului

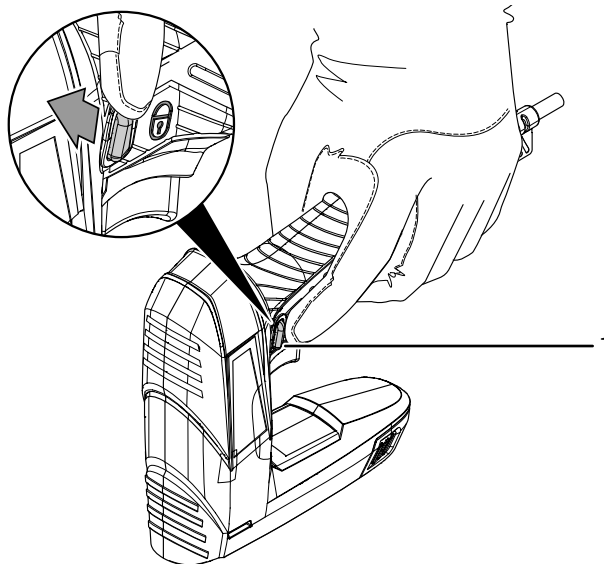
Purtați echipamentul dumneavoastră personal de protecție în timpul lucrului cu aparatul.

1. Presați aparatul de locul de pe piesa pe care doriți să o fixați.
2. Deblocați butonul de blocare, apăsând complet butonul de blocare (1) de pe partea dreaptă a aparatului.
3. Apăsăți declanșatorul (2).



⇒ Capsă respectiv cuiul este împușcat în piesă.

4. După introducerea completă a capsei respectiv a cuiului, eliberați declanșatorul și ridicați aparatul de pe piesă.
5. Blocați la loc butonul de blocare, prin apăsarea completă a butonului de blocare (1) de pe partea stângă a aparatului. Puteți auzi fixarea butonului de blocare.



⇒ Aparatul este asigurat împotriva declanșării accidentale.

### Scoaterea din funcțiune



#### Avertisment privind tensiunea electrică

Nu atingeți ștecherul de rețea cu mâinile umede sau ude.

- Opriti aparatul.
- Decuplați cablul de rețea de la priza de rețea, apucând de ștecher.
- Curățați aparatul conform indicațiilor din capitolul Întreținere.
- Depozitați aparatul conform indicațiilor din capitolul Depozitare.

## Erori și defecțiuni

Aparatul a fost verificat de mai multe ori pe durata procesului de producție în privința funcționării ireproșabile. Dacă apar totuși defecțiuni în funcționare, verificați aparatul conform listei următoare.

Activitățile de remediere a erorilor și defecțiunilor, care necesită deschiderea carcasei, pot fi executate numai de către o unitate autorizată sau de firma Trotec.

### La prima utilizare apar degajări ușoare de fum sau miros:

- În acest caz nu este vorba despre o eroare sau o defecțiune. Aceste particularități vor dispărea după o scurtă perioadă de funcționare.

### Aparatul nu pornește:

- Verificați racordul la rețea.
- Verificați cablul de alimentare și ștecherul de rețea cu privire la deteriorări.
- Verificați siguranța de rețea de la locul instalării.



#### Info

Așteptați timp de minimum 10 minute, înainte de a reporni aparatul.

### O capsă respectiv un cui blochează aparatul.



#### Avertisment

Asigurați-vă că aparatul este oprit. Nu țineți aparatul de declanșator, atunci când aparatul este blocat de o capsă respectiv de un cui! La scoaterea unei capse respectiv a unui cui se poate acționa accidental declanșatorul.

- Deschideți elementul de deblocare a magaziei și scoateți capsă respectiv cuiul.

### Aparatul se încălzește:

- În timpul lucrului, asigurați-vă că nu exercitați o presiune prea mare asupra aparatului.
- Mențineți libere fantele de ventilație, pentru a evita supraîncălzirea motorului.
- Așteptați timp de minimum 10 minute, înainte de a reporni aparatul.

#### Indicație

Așteptați cel puțin 3 minute după toate lucrările de întreținere și reparație. Reporniți aparatul numai după aceea.

### Aparatul dumneavoastră nu funcționează ireproșabil după verificări?

Contactați serviciul de asistență a clienților. Dacă este cazul, duceți aparatul pentru reparație la o firmă autorizată pentru reparația de aparate electrice sau la Trotec.

## Întreținere

### Activități înainte de începerea întreținerii



#### Avertisment privind tensiunea electrică

Nu atingeți ștecherul de rețea cu mâinile umede sau ude.

- Opriți aparatul.
- Decuplați cablul de rețea de la priza de rețea, apucând de ștecher.
- Permiteți răcirea completă a aparatului.



#### Avertisment privind tensiunea electrică

Activitățile de întreținere care impun deschiderea carcasei pot fi executate numai de către firme de specialitate autorizate sau de către Trotec.

### Indicații cu privire la întreținere

În interiorul mașinii nu se află piese care pot fi întreținute sau gresate de utilizator.

### Curățare

Aparatul trebuie curățat temeinic înainte și după fiecare utilizare.

#### Indicație

Aparatul nu trebuie gresat după curățare.



#### Avertisment privind tensiunea electrică

Există pericolul de scurtcircuit datorită lichidelor ce pătrund prin carcasă!

Nu imersați aparatul și accesoriile în apă. Asigurați-vă că nu pătrunde apă sau ale lichide în carcasă.

- Curățați aparatul cu o lavetă umectată, moale, fără scame. Aveți grijă să nu pătrundă umezeală în carcasă. Asigurați-vă că umiditatea nu poate intra în contact cu componentele electrice. Nu folosiți pentru umectarea lavetei detergenți agresivi, cum ar fi sprayuri de curățare, solvenți, detergenți cu alcool sau substanțe abrazive.
- Uscați aparatul cu o lavetă moale, fără scame.
- Mențineți prizele de ventilație libere de depuneri de praf, pentru a evita supraîncălzirea motorului.

## Evacuare la deșeuri



Simbolul coșului de gunoi tăiat de pe un aparat electric sau electronic uzat indică faptul că nu este permisă evacuarea acestuia cu deșeul menajer, la sfârșitul perioadei de viață. Pentru returnarea gratuită sunt disponibile în apropiere puncte de colectare pentru aparate electrice și electronice uzate. Adresele pot fi obținute de la primărie. Puteți să vă informați și de pe pagina noastră web [www.trotec24.com](http://www.trotec24.com) cu privire la alte metode de returnare, puse la dispoziție de noi.

Prin colectarea separată a aparatelor electrice și electronice uzate se permite refolosirea, valorificarea materiilor prime respectiv alte forme de valorificare a aparatelor vechi precum și evitarea consecințelor negative asupra mediului și sănătății oamenilor ale evacuării la deșeuri ale eventualelor substanțe periculoase conținute în aparate.

## Declarație de conformitate

Acesta este o redare a conținutului declarației de conformitate. Declarația de conformitate semnată poate fi găsită la <https://hub.trotec.com/?id=41136>.

### Declarație de conformitate

în sensul directivei CE privind mașinile 2006/42/CE, Anexa II Partea 1  
Secțiunea A

Prin prezenta, Trotec GmbH & Co. KG declară că mașina numită în continuare a fost proiectată, construită și fabricată în conformitate cu cerințele directivei CE pentru mașini în versiunea 2006/42/CE.

**Model produs / produs:** PTNS 10-230V

**Tip produs:** capsator

**An de fabricație începând cu:** 2017

### Directive UE relevante:

- 2006/42/CE: 17.05.2006
- 2014/30/UE: 29.03.2014
- 2011/65/UE: 01.07.2011

### Norme armonizate aplicate:

- EN ISO 12100:2010
- EN 60745-1:2009 + A11:2010
- EN 60745-2-16:2010
- EN 55014-1:2006/A1:2009
- EN 55014-1:2006/A2:2011
- EN 55014-2:1997/A1:2001
- EN 55014-2:1997/A2:2008
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

### Norme naționale aplicate și specificații tehnice:

- AfPS GS 2014:01 PAK
- EN 55014-2:2015
- IEC 62321-4:2013
- IEC 62321-5:2013
- IEC 62321-6:2015
- IEC 62321-7-2:2017

### Producător și numele împuternicitului cu elaborarea documentației tehnice:

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Straße 7, D-52525 Heinsberg

Telefon: +49 2452 962-400

E-mail: [info@trotec.de](mailto:info@trotec.de)

Locul și data emiterii:

Heinsberg, la 20.06.2017

Detlef von der Lieck, director general

Trotec GmbH & Co. KG

Grebbener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

[info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)